

Romero Velasco, P. (2021): *Visiones ecocríticas del mar en la literatura* (Montserrat López Mújica y M.<sup>a</sup> Antonia Mezquita, eds.), Madrid: Servicio de Publicaciones UAH, 2016, 197 págs. ISBN 978-8416599998. *Cultura, Lenguaje y Representación*, Vol. xxv, 341–344  
ISSN 1697-7750 · E-ISSN 2340-4981  
DOI: <http://dx.doi.org/10.6035/clr.2021.25.21>

## Reseñas / *Book reviews*

---

*Visiones ecocríticas del mar en la literatura*, (Montserrat López Mújica & M.<sup>a</sup> Antonia Mezquita (eds.)), Madrid: Servicio de Publicaciones UAH, 2016, 197 pps. ISBN 978-8416599998. 14,25 €. *Reseñado por Pablo Romero Velasco, Universidad de Valladolid.* ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0185-3761>.

Reseña recibida el / *Review received*: 2020-06-11

Reseña aceptada el / *Review accepted*: 2021-03-07

La Ecocrítica, disciplina aparecida en Estados Unidos en los años noventa, es todavía relativamente desconocida en el ámbito académico español. Por eso es de agradecer la aparición de un libro como *Visiones ecocríticas del mar en la literatura*, coordinado por las profesoras Montserrat López Mújica, de la Universidad de Alcalá, y M.<sup>a</sup> Antonia Mezquita, de la Universidad de Valladolid, y surgido a partir de un Seminario de Investigación del grupo GIECO, con sede en el Instituto Universitario de investigación en Estudios Norteamericanos “Benjamin Franklin” de la Universidad de Alcalá, que desde 2005 se dedica al estudio y difusión de la Ecocrítica, siendo el primer grupo de investigación en España dedicado exclusivamente a esta disciplina. El presente libro es además el cuarto de la serie CLYMA (Cultura, Literatura y Medioambiente) de la Biblioteca Benjamin Franklin del Instituto antes

mencionado, después de *Realidad y Simbología de la Montaña*, editado por Juan Ignacio Oliva; *Environmental Crisis and Human Costa in the Age of Antropocene*, co-editado por Ufuk Ozdag y François Gavilán; y *Sense of Place: Transatlantic Perspectives // Sentido del Arraigo: Perspectivas Transatlánticas*, co-editado por Axel H. Goodbody y Carmen Flys-Junquera.

¿Qué es la Ecocrítica? Es, según Flys, Marrero y Barella (2010: 18), el «análisis de la representación de la naturaleza y las relaciones interdependientes de los seres humanos y no-humanos según ha quedado reflejado en las obras de la cultura y la literatura»; es decir, el estudio de las visiones de y las relaciones humanas con la naturaleza desde un punto de vista crítico y comprometido, en la línea de los estudios de género, clase y raza. La Ecocrítica es, pues, una forma de activismo, y por tanto fundamentalmente más proclive al análisis práctico que a la reflexión teórica o

abstracta; sobre todo, conlleva una fuerte subjetividad, la presencia del investigador en el análisis e incluso una fuerte implicación emocional. Pero ello no es un lastre, sino más bien una toma de posición política consecuente con la crítica de la visión antropocéntrica, racionalista y tecno-utilitaria de la naturaleza. El prefijo *eco-* no solo se refiere a la reivindicación medioambiental, sino a la visión de la naturaleza como lugar, como hogar del ser humano (lo que Bell denomina “sentido de lugar”, *sense of place*) por oposición a la experiencia del desarraigo y la alienación modernas. En esta crítica al antropocentrismo, la ecocrítica se relaciona con el feminismo (particularmente en la importante rama del ecofeminismo), la crítica marxista y la poscolonial en su denuncia del sistema de opresión del tecno-racionalismo capitalista. Por ello no es de extrañar que la Ecocrítica también reivindique las literaturas no canónicas que, en su marginalidad respecto a la visión del mundo occidental imperante, también reflejen asuntos relacionados con la ecología y la relación con la naturaleza. Al mismo tiempo, frente a una Poética Imaginaria del espacio como la de Bachelard (que, no obstante, como veremos, también tiene cabida en la interdisciplinariedad de la Ecocrítica), reivindica un acercamiento materialista, físico, lo que implica la inclusión de una óptica científica.

Pues bien, en este sentido, *Visiones ecocríticas del mar en la literatura* es una excelente introducción y demostración de las posibilidades teóricas y analíticas de la Ecocrítica. Al consistir los artículos que lo componen en análisis concretos de textos y tradiciones literarias relacionadas con el mar como tema y símbolo, es un libro más práctico que teórico que además tiene la virtud de ofrecer una amplia muestra de los distintos enfoques que la Ecocrítica puede mostrar. La inclusión de un poema de Julia Barella, “Praderas de Posidonia”, a guisa de introducción a los estudios, da

cuenta del tono del volumen y la disciplina de la que parte, bien distinta del frío academicismo al que estamos acostumbrados.

Acordes con esta visión “poética” del objeto de estudio son los trabajos que componen la primera parte del libro, dedicado al “Estudio literario y análisis crítico”, donde el pensamiento simbólico y mítico es el protagonista. Así, en «Mar abismal: del *Póntos* griego a lo sublime romántico. Una aproximación de la Literatura Comparada», Sara Molpeceres nos ofrece un estudio histórico-literario y comparativo de la visión de la Grecia antigua del mar, ejemplificado en las epopeyas de Odiseo y Jasón, y la interpretación que posteriormente realizará el Romanticismo, particularmente el inglés y el alemán, según su distinta cosmovisión filosófica. De este modo, la profesora Molpeceres señala los mutuos beneficios que podemos esperar de la relación entre una Literatura Comparada hermanada con la Historia de las Ideas y la Ecocrítica. A continuación, María Antonia Mezquita Fernández nos ofrece en «El mar y su entorno en la poesía de Dylan Thomas» un análisis del significado cambiante de las imágenes marítimas en la obra de este poeta de filiación romántica, dándonos un ejemplo preciso y precioso del *sense of place* tan importante en la Ecocrítica, ya que en Dylan Thomas el símbolo del mar está estrechamente vinculado a su infancia en Gales. Mezquita Fernández también recurre a la Poética del Imaginario de Bachelard y Durand, y en esa misma línea María Luz González Rodríguez realiza en «Un viaje por el mar: imágenes de introspección en la poesía canadiense» un análisis antropológico-imaginario de las imágenes del mar de importantes figuras de la poesía anglocanadiense contemporánea como Irving Layton, Margaret Avison o Margaret Atwood. En estos tres trabajos, por tanto, encontramos el mito como elemento central de los análisis, desde Grecia a la Canadá de hoy, pasando por el Romanticismo, primer movimiento que

crítica y se opone a la visión racionalista del Occidente ilustrado, y tomando como base teórica la poética del imaginario de Jung, Bachelard y Durand, que reivindican el pensamiento mítico y simbólico. En todos estos contextos, la naturaleza ofrece una relación mucho más viva e íntima con el ser humano de la que presenta el utilitarismo tecnológico moderno; González Rodríguez recoge la idea de Jung, para quien la poesía y el mito no solo nos acercan al inconsciente, sino que recuperan la comunicación del ser humano con la naturaleza. Es sintomático, en este sentido, que uno de los poemas de la escritora Gwendlyn MacEwen que analiza esta profesora narre la muerte de Tiamat, la Diosa Madre marítima mesopotámica, a manos de Marduk, equivalente al Zeus helénico o al Yahvé del Antiguo Testamento, paso de un matriarcado a una religión antropocéntrica y patriarcal que nos explicaron Anna Baring y Jules Cashford en el fundamental *El mito de la diosa* (2005).

La segunda sección del volumen, “Otras miradas y otros pueblos”, recoge trabajos que estudian y reivindican las literaturas y tradiciones de pueblos marginales y marginados. El artículo de Antonio Cuadrado-Fernández es un ejemplo perfecto, no solo de esta reivindicación de culturas indígenas históricamente despreciadas por Occidente por ser contrarias a sus valores (concretamente, por su visión ecologista frente al racionalismo tecnócrata), sino de la interdisciplinariedad característica de la Ecocrítica: el investigador recurre en su estudio a ámbitos tan aparentemente alejados y ajenos a la crítica literaria como la neurociencia, la antropología, la poética y la lingüística cognitivas y la geografía cultural para hablarnos de cómo los Inuit y los habitantes de las islas del Estrecho de Torres se relacionan con su entorno marítimo. Este trabajo es también uno de los que más claramente refleja la amplitud del sentido de la *eco*-logía como hogar, relación del ser humano con su entorno

natural en el plano cultural y en el sentido más ampliamente antropológico; a la vez, esta reivindicación cultural tiene una dimensión más propiamente ecologista en su dimensión científica al ofrecernos un modelo alternativo de gestión de recursos sostenible. Cuadrado-Fernández, en suma, nos muestra una Ecocrítica que es un intento de realizar una “modernidad reflexiva” regida por el principio de justicia tanto social como medioambiental. Completan esta sección dos trabajos que se acercan al análisis literario de imágenes que encontramos en la primera parte. En el análisis de Juan Ignacio Oliva de la poesía de autores indostanos exiliados en Canadá («“Materia líquida”: la fluidez porosa del mar en la memoria del exilio»), no encontramos, sin embargo, la carga simbólica y telúrica de las poéticas románticas, sino la expresión de vivencias biográficas individuales: el océano como símbolo del viaje al exilio, de la añoranza por la patria que se deja atrás, por los peligros y oportunidades que esperan al viajero... Bibian Pérez Ruiz abre una ventana a la literatura de Isla Mauricio, en el sudoeste del Océano Índico, a partir de la novela *Pagli* de Ananda Devi, donde estudia cómo la insularidad configura la cultura y personalidad de los habitantes de Isla Mauricio: en esta novela, el mar está siempre presente, sea como símbolo de grandiosidad y amenaza de peligros y muerte, protector de un paraíso terrenal o muros de una cárcel ineludible.

La penúltima sección recupera la dimensión científica de la Ecocrítica a partir de tres obras pertenecientes a la Ciencia Ficción y directamente destinadas a la concienciación medioambiental. Paloma Villamil Agraso nos habla de *The Waters rising* de la autora estadounidense Sheri S. Tepper, novela híbrida entre la fantasía feérica y la ciencia ficción apocalíptica y fábula moral sobre los efectos de la actividad del hombre en la meteorología, concretamente la subida del nivel del mar. En «Shora, un mar de vida en *A Door into Ocean* de Joan Slonczewski», Irene Sanz

Alonso nos presenta la alegoría ecofeminista del planeta Shora, cubierto en toda su superficie por el océano, y cómo la especie predominante, los Sharer, constituyen un modelo de sociedad alternativo basado en una relación respetuosa con la naturaleza, en contraste con los Valans, que, como reflejo de nuestra propia sociedad occidental, pretenden dominar y explotar el medio ambiente. «*L'Eau est là*. Una novela visionaria sobre el futuro de nuestro planeta», el ensayo de Montserrat López Mújica, analiza otra obra en la que el agua ha destruido toda la civilización como consecuencia de la crisis ecológica y donde el mar vuelve a tener una presencia protagonista como fuerza divina y casi con voluntad propia. En suma, en estos tres artículos se nos presenta el potencial de la Ciencia Ficción no solo como vehículo de concienciación de los peligros de nuestro presente, sino también como herramienta donde la imaginación artística es capaz de proponer alternativas.

Los dos últimos artículos del volumen ofrecen otra interesante perspectiva al centrarse en el proceso creativo y cómo este se relaciona con la naturaleza. En «Escribir como el mar: notas sobre algunos eco poemas en la orilla sur de la tierra», Roberto Forns-Broggi busca en un análisis comparativo de las reflexiones de los poetas sudamericanos Jorge Eduardo Eielson, Blanca Varela, Nicanor Parra y

Alfonso Cisneros Cox las huellas del mar en sus poemas y sus procesos creativos. La propia escritura, llena de lirismos, de Forns-Broggi es prueba de la capacidad del lenguaje poético de reflexionar acerca de nuestra relación con la naturaleza al tiempo que se realiza efectivamente. Por último, Carmen Valero Garcés, reflexiona en «¿The Sea/ El mar/ La mar? Mirando al mar a través de las traducciones de *The Old Man and the Sea*» sobre este otro proceso creativo que es la traducción a partir de la comparación de dos versiones en español de la celeberrima novela de Hemingway, separadas por un período de sesenta años y precisamente por un océano de distancia, pues la primera traducción es obra del cubano Novás Calvo y la segunda del español Temprado García, y cómo los diferentes textos reflejan las coordenadas espaciales y temporales en que fueron escritos.

Para concluir, podemos afirmar que *Visiones ecocríticas del mar en la literatura* es una muy estimable introducción teórica y práctica a esta aún desconocida disciplina. Y ello teniendo de protagonista al mar, símbolo eterno de todos los tiempos y todas las culturas, mar protector y amenazante, promesa de aventuras y peligros, mar insondable pero que, a pesar de su apariencia de inagotable, debemos proteger de las funestas consecuencias de la acción humana antes de que sea demasiado tarde.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Baring, Anne y Cashford, Jules. 2005. *El mito de la diosa*. Madrid: Siruela.
- Flys Junquera, Carmen, Marrero Henríquez, José Manuel y Barella Vigal, Julia (eds.). 2011. *Ecocríticas: literatura y medio ambiente*. Madrid: Iberoamericana